

硒鼓更换指南

Drum Unit Replacing Guide

感光滾筒組更換指南

드럼 유닛 교체 설명서

更換硒鼓	4
Replacing the Drum Unit	8
更換感光滾筒組	12
드럼유닛교체	16

在更换硒鼓之前，请首先阅读本手册。

根据所购买的机型，本手册中使用的机器例图可能与实际看到的机器有所不同。

■ 本手册中使用的符号

在本手册中，以下符号用于说明应遵守的步骤、限制、使用须知和指示，以确保安全。



注意

表示有关操作的注意事项。如果没有正确执行相关操作，可能会导致人身伤害。为安全使用本机，务必注意这些注意提示。



须知

表示操作方面的要求和限制事项。务必仔细阅读这些条目以便正确操作本机，避免本机损坏或财产损失。



表示禁止执行的操作。务必仔细阅读这些条目，并确保不执行所禁止的操作。

Please read this manual before replacing the drum unit.

The illustrations of the machine used in this manual may be different from what you actually see on your machine, depending on the model you purchased.

■ Symbols Used in This Manual

The following symbols are used in this manual to explain procedures, restrictions, handling precautions, and instructions that should be observed for safety.



CAUTION

Indicates a caution concerning operations that may lead to injury to persons if not performed correctly. To use the machine safely, always pay attention to these cautions.



IMPORTANT

Indicates operational requirements and restrictions. Be sure to read these items carefully to operate the machine correctly, and avoid damage to the machine or property.



Indicates an operation that must not be performed. Read these items carefully, and make sure not to perform the described operations.

更換感光滾筒組前，請閱讀本手冊。

依照您購買的機型而定，本手冊中使用的機器圖解可能與您實際操作的機器不同。

■ 本手冊中使用的符號

本手冊用以下符號說明與安全相關須遵守的步驟、限制、操作注意事項及指示。



小心

表示有關操作的注意事項。若沒有正確執行相關操作，可能會導致人身傷害。為安全使用本機器，請務必注意這些小心提示。



須知

表示操作要求和限制事項。請務必仔細閱讀這些條目以便正確操作本機器，避免本機器損壞或財產損失。



表示禁止執行的操作。請務必仔細閱讀這些條目，並確保不執行所禁止的操作。

드럼 유닛을 교체하기 전에 본 설명서를 읽어 주십시오.
본 설명서에 사용된 기기 그림은 구입한 모델에 따라 실제로 보이는 것과 다를 수 있습니다.

■ 본 설명서에 사용된 기호

본 설명서에서는 다음과 같은 기호를 사용하여 절차, 제한사항, 취급 주의사항 및 안전상 준수해야 할 지시사항에 대해 설명합니다.



주의

잘못 취급했을 경우에 부상을 입을 우려가 있는 주의사항을 나타냅니다. 본 기기를 안전하게 사용하기 위하여 반드시 주의사항을 준수하십시오.



중요

조작상의 요구사항 및 제한사항을 나타냅니다. 기기를 올바르게 사용하여 기기 손상 또는 재산 손실이 발생하지 않도록 이 항목을 주의 깊게 읽어 주십시오.



실행해서는 안되는 조작을 나타냅니다. 이들 항목을주의 깊게 읽어서 설명된 조작은 실행하지 않도록해 주십시오.

更换硒鼓

请按以下步骤操作以更换硒鼓。

须知

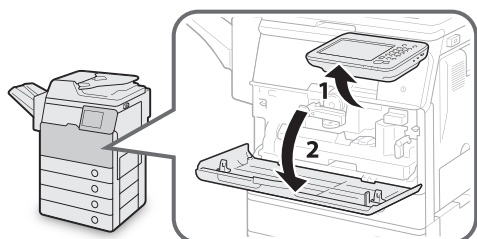
当本机中没有装入硒鼓时，触摸屏画面上会出现信息<插入感光鼓。(黑色)>。若显示此信息，请按以下步骤操作以将硒鼓装入本机。

1 按下 。



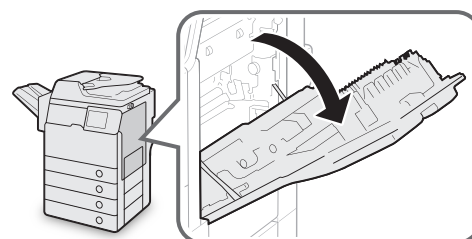
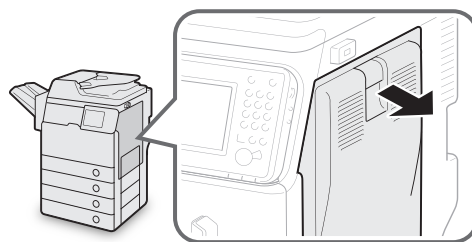
显示需要更换的部件名称。

2 提起控制面板 然后打开前盖。



3 拉主机右盖上的手柄，并慢慢将盖子向下打开直至停止。

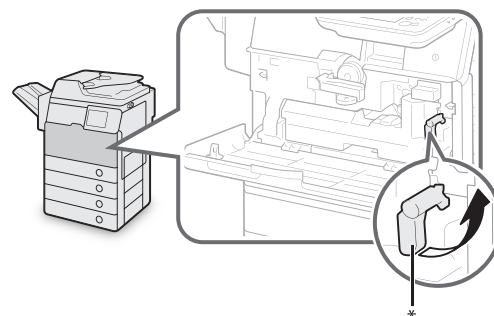
若多功能盘已打开，则应在打开右侧盖板之前将其关闭。



须知

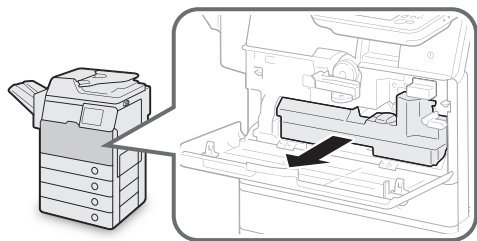
请在安装过程中确保如图所示打开右盖，从而避免损坏硒鼓。

4 将墨粉容器锁定杆逆时针转动90度以解除废墨粉容器锁定。



* 墨盒锁定杆

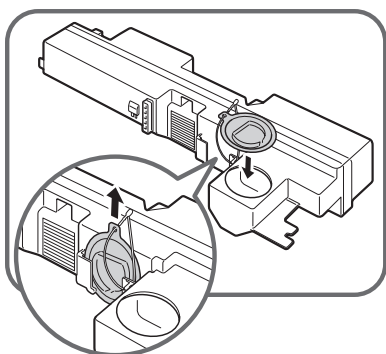
5 取出废墨粉容器。



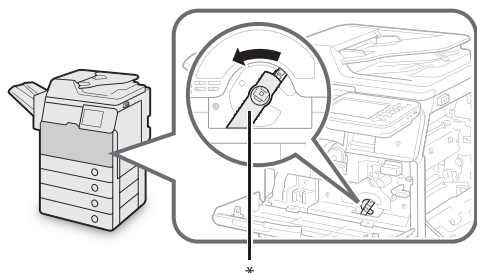
⚠ 注意

取下废弃墨盒时，注意不要倾斜，以免墨粉撒出弄脏手或衣物。

6 取下容器一侧的盖子，并将其用于密封开口，从而使废墨粉不会撒出。

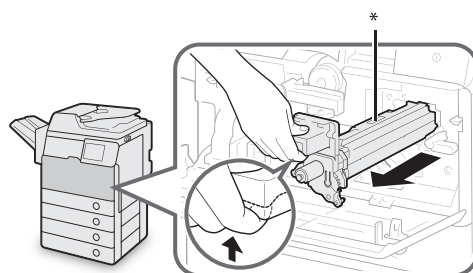


7 通过逆时针转动硒鼓锁定杆直至停止，解除硒鼓锁定。



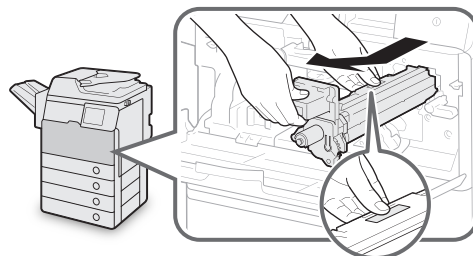
* 硒鼓单元锁定杆

8 当抬起位于凸起下方的手柄时，请慢慢拉硒鼓直至出现蓝色标识。

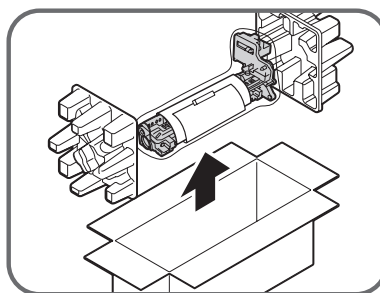


* 蓝色标识

9 抓住蓝色标记部分，然后轻轻向上拉出硒鼓。

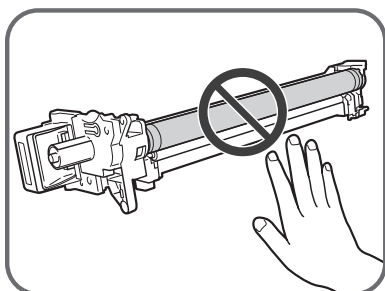


10 取下硒鼓的保护装置。

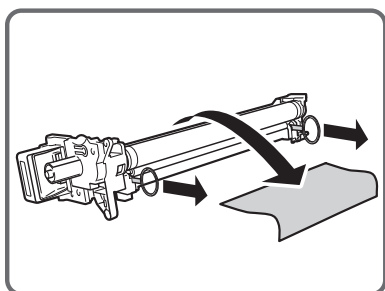


须知

- 请勿触碰圆柱体蓝-绿部分或将圆柱体蓝-绿部分长时间暴露在光线下，否则打印质量可能会变差。
- 请勿将硒鼓暴露在直射阳光或强光下。
- 当将硒鼓带入温度或湿度骤变的环境中时，硒鼓上可能会形成湿气凝结（内部或外部有小水滴）。将新硒鼓移至温度发生了变化的场所时，在新场所将硒鼓存放在保护盒中 2 小时以上，使其调节为新的温度。

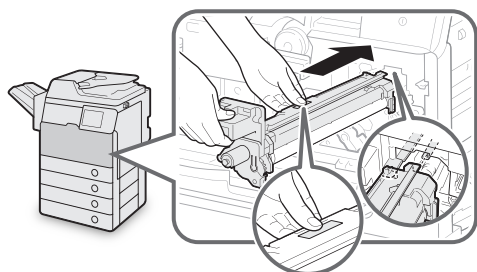


11 拉出两个橙色环，并取出保护盖。

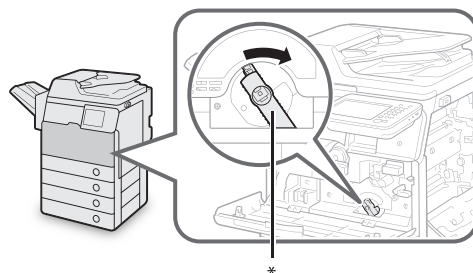


12 抓住凸起和蓝色标记部分，并慢慢装入硒鼓直至停止。

当装入硒鼓时，确保硒鼓沿着本机上的导轨正确滑入。

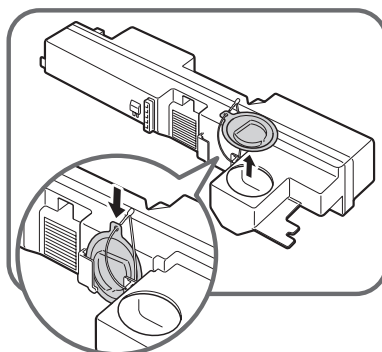


13 通过顺时针转动硒鼓锁定杆直至停止，锁定硒鼓。



* 硒鼓单元锁定杆

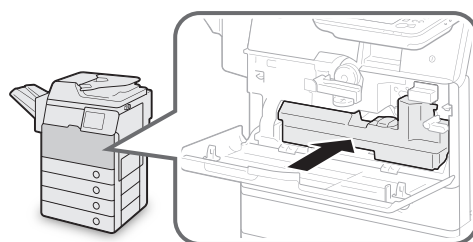
14 从容器开口上取下盖子，并将其安装至容器一侧的突出部分。



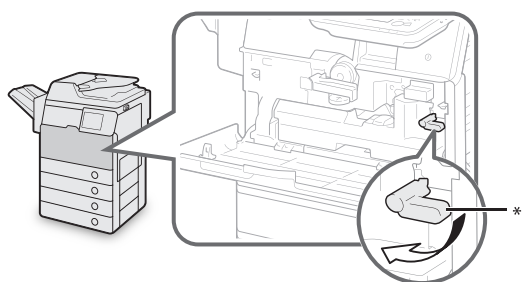
须知

当取下盖子时，请小心不要撒出废墨粉。

15 装入废墨粉容器。

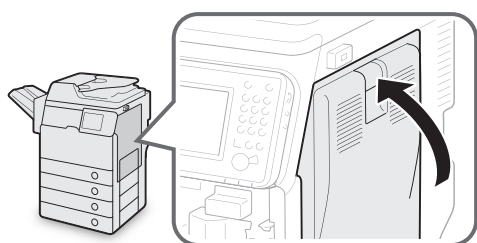


- 16** 将墨粉容器锁定杆顺时针转动90度以锁定废墨粉容器。



* 墨盒锁定杆

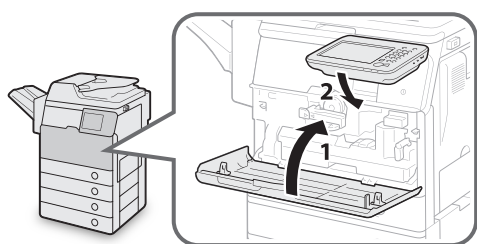
- 17** 将手放在主机右盖上有手形符号 () 的地方，然后慢慢关闭右盖直至其咔嗒入位。



! 注意

当关闭盖子时，请小心不要夹住手指，否则可能会导致人身伤害。

- 18** 关闭主机的前盖 然后拉下控制面板使其归位。



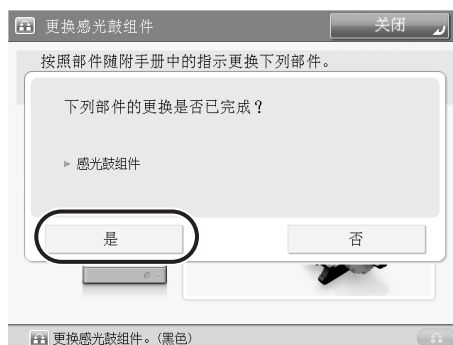
! 注意

当关闭盖子时，请小心不要夹住手指，否则可能会导致人身伤害。

- 19** 按下 [关闭]。



- 20** 按下 [是]。



按下 [是] 开始初始化硒鼓单元。

Replacing the Drum Unit

Follow the procedure below to replace the drum unit.

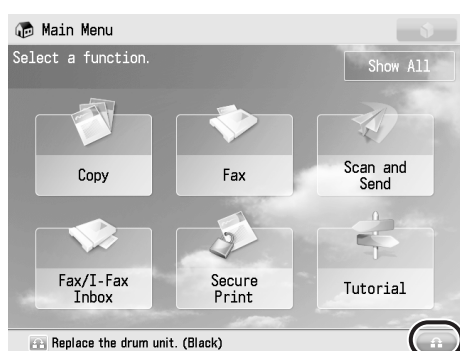


IMPORTANT

When no drum unit is installed in the machine, the message <Insert drum cartridge. (Black)> appears on the touch panel display. If this message is displayed, follow the procedure below to install the drum unit in the machine.

1

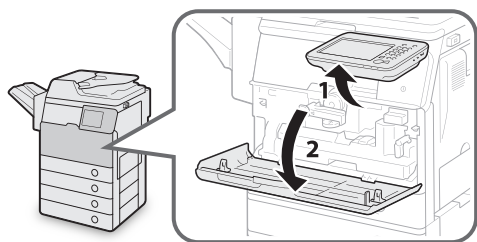
Press .



The name of the part that needs to be replaced is displayed.

2

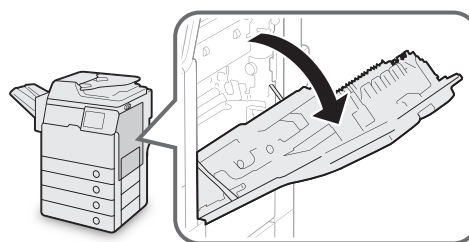
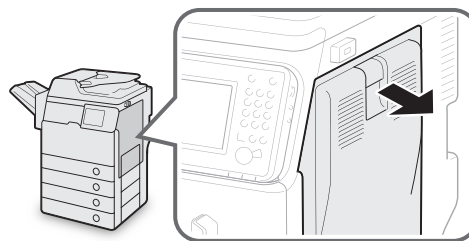
Lift the control panel, and then open the front cover.



3

Pull the lever on the right cover of the main unit, and gently open the cover downward until it stops.

If the multi purpose tray is opened, close it before opening the right cover.

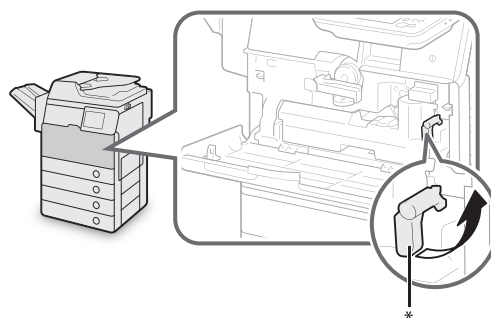


IMPORTANT

Always open the right cover as illustrated during installation to prevent damage to the drum unit.

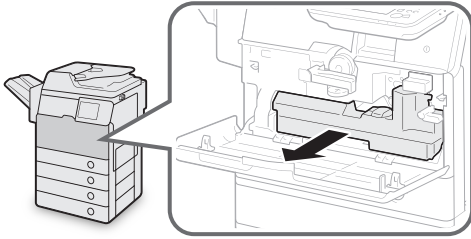
4

Turn the toner container lock lever counterclockwise 90 degrees to unlock the waste toner container.



* Toner Container Lock Lever

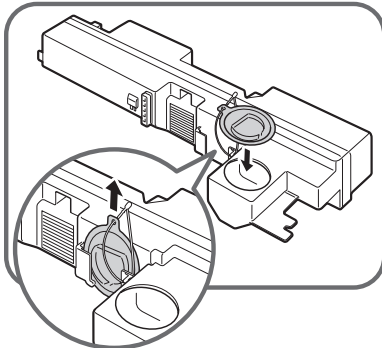
5 Remove the waste toner container.



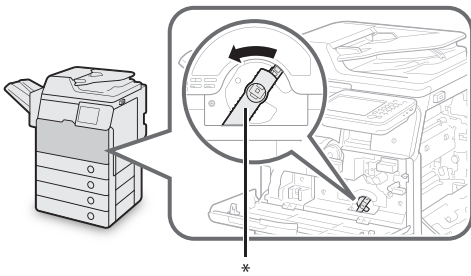
! CAUTION

When removing the waste toner container, be careful not to tilt it, as the toner may spill and get onto your hands or clothing.

6 Detach the cap mounted on the side of the container, and use it to seal the opening so that the waste toner does not spill out.

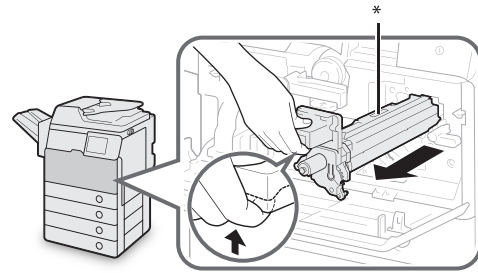


7 Unlock the drum unit by turning the drum unit lock lever counterclockwise until it stops.



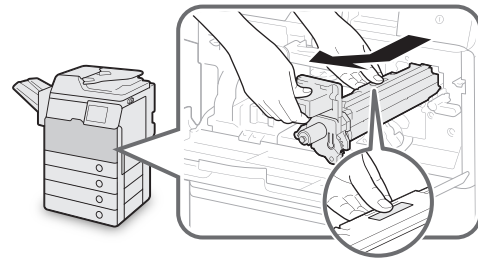
* Drum Unit Lock Lever

8 While lifting the lever under the tab, slowly pull the drum unit until the blue marking appears.

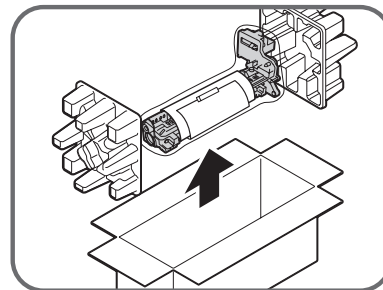


* Blue Marking

9 Holding the part with the blue marking, pull the drum unit out slightly upward.

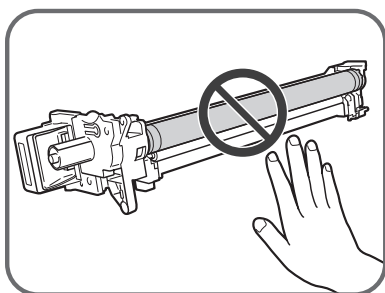


10 Remove the drum unit from its protective materials.

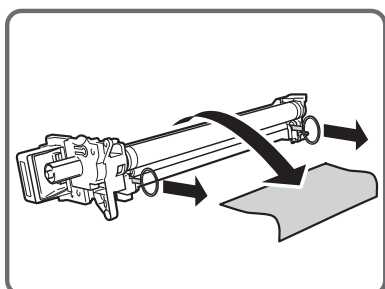


IMPORTANT

- Do not touch or expose the cylindrical, blue-green part to light for a long time, as the print quality may deteriorate.
- Do not expose the drum unit to direct sunlight or strong light.
- Condensation (water droplets on the inside or outside) may form on the drum unit when it is brought into an environment with a sudden change in temperature or humidity. When moving a new drum unit to a location with change in temperature, leave the drum unit in the protective bag at the new location for two or more hours to allow it to adjust to the new temperature.

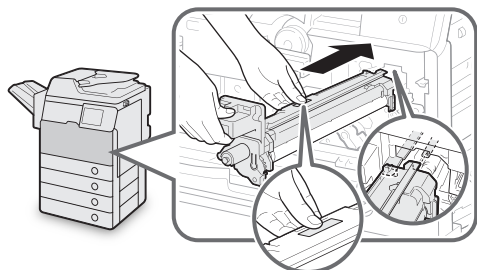


- 11** Pull the two orange rings out, and remove the protective cover.

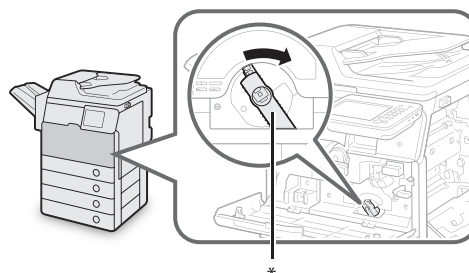


- 12** Holding the tab and the part with the blue marking, slowly insert the drum unit until it stops.

When inserting the drum unit, make sure that the drum unit slides properly along the rails on the machine.

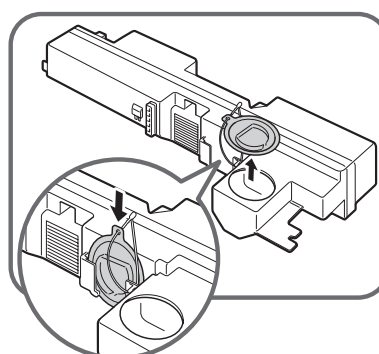


- 13** Lock the drum unit by turning the drum unit lock lever clockwise until it stops.



* Drum Unit Lock Lever

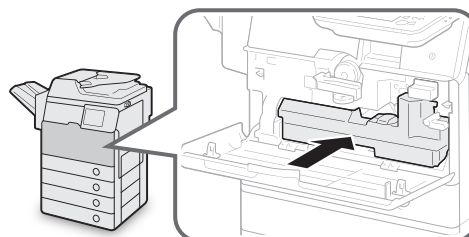
- 14** Remove the cap from the container opening and attach it to the protrusion on the side of the container.



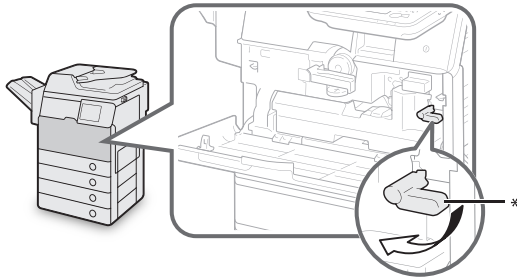
IMPORTANT

Be careful not to spill the waste toner when detaching the cap.

- 15** Insert the waste toner container.

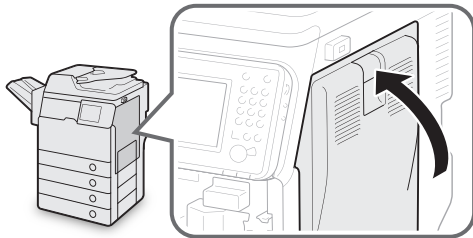


- 16** Turn the toner container lock lever clockwise 90 degrees to lock the waste toner container.



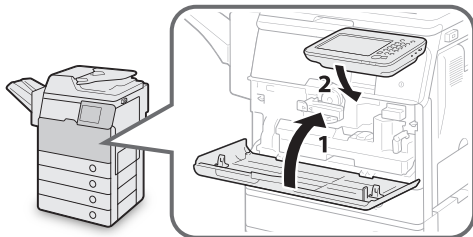
* Toner Container Lock Lever

- 17** Place your hand where the hand symbol (👉) is located on the right cover of the main unit, and then gently close the right cover until it clicks into place.



- ⚠ CAUTION**
When closing the cover, be careful not to get your fingers caught, as this may result in personal injury.

- 18** Close the front cover of the main unit, and then lower the control panel back in place.

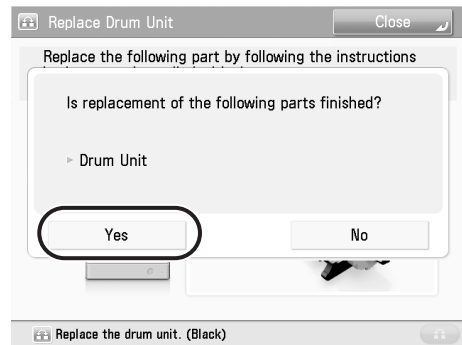


- ⚠ CAUTION**
When closing the cover, be careful not to get your fingers caught, as this may result in personal injury.

- 19** Press [Close].



- 20** Press [Yes].



Press [Yes] to start initializing the drum unit.

更換感光滾筒組

請按照以下步驟更換感光滾筒組。

須知

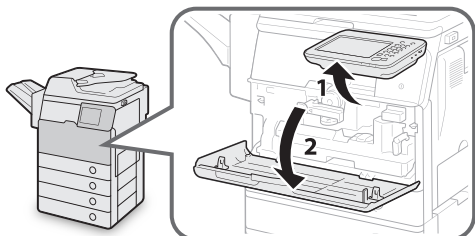
本機未安裝感光滾筒組時，觸控面板顯示屏上出現〈插入感光滾筒。(黑色)〉訊息。如果顯示此訊息，請按照以下步驟將感光滾筒組安裝到本機中。

1 按 。



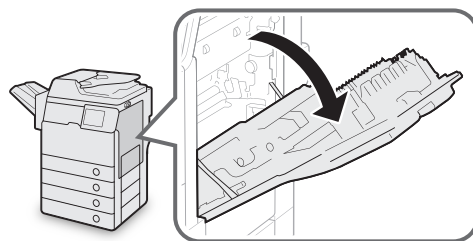
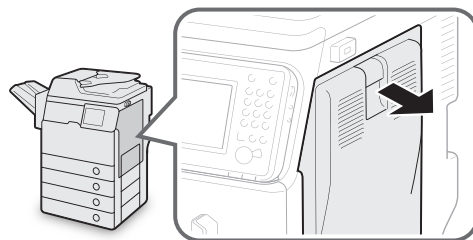
即顯示需要更換之零件的名稱。

2 抬起控制面板然後 打開前蓋。



3 拉動主機右蓋上的桿，向下輕輕打開蓋板直至卡住。

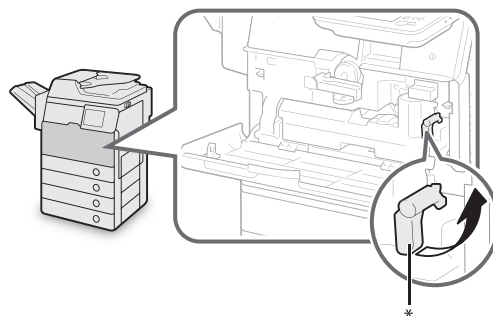
如果多功能紙盤打開，請將其關閉後再打開右蓋。



須知

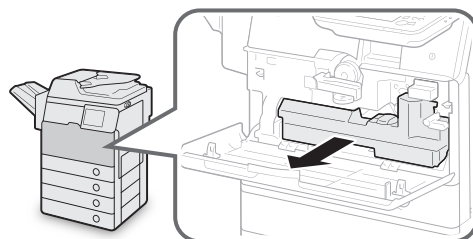
安裝時務必如圖所示打開右蓋，以免損壞感光滾筒組。

4 逆時針轉動碳粉匣鎖定桿 90 度，即可解除鎖定碳粉回收盒。



* 碳粉匣鎖定桿

5 取出碳粉回收盒。



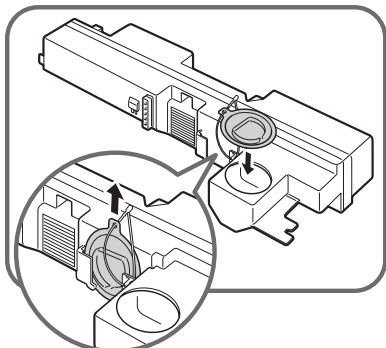


小心

拆下碳粉回收盒時，小心不要傾斜，以免碳粉灑出來沾到手或衣物。

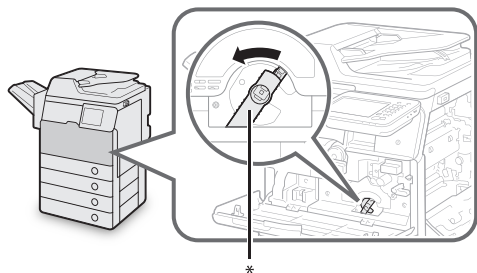
6

拆下裝在碳粉回收盒側邊的保護蓋，將保護蓋用來封住開口，以免廢碳粉灑出來。



7

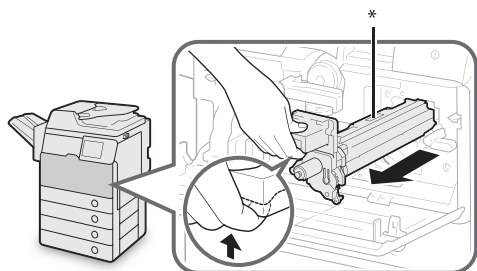
逆時針轉動感光滾筒組鎖定桿到底，即可解除鎖定感光滾筒組。



* 感光滾筒組鎖定桿

8

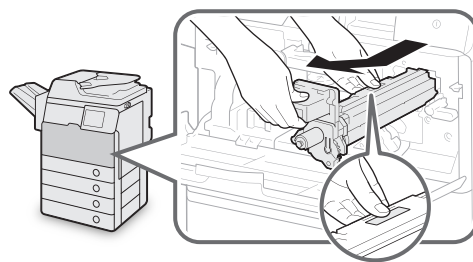
抬起卡榫下的桿時，慢慢拉動感光滾筒組，直到出現藍色標記。



* 藍色標記

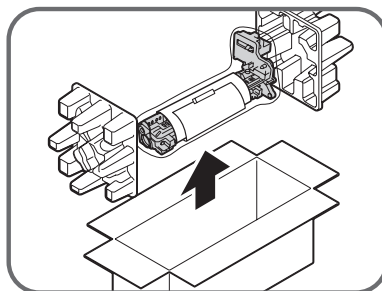
9

抓住藍色標記的部分，將感光滾筒組稍微向上拉出。



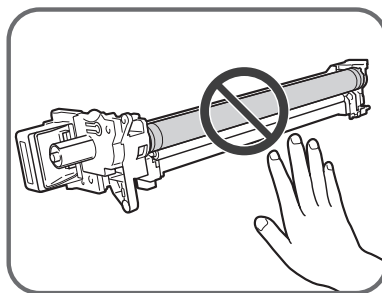
10

將感光滾筒組從保護材料中取出。



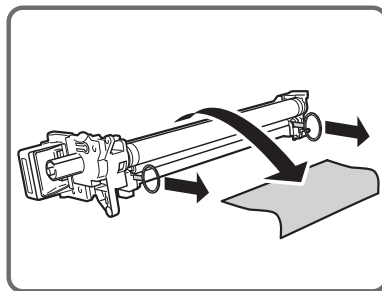
須知

- 請勿觸摸藍綠色的圓筒部分或將其長時間暴露在光線下，否則列印品質可能變差。
- 請勿將感光滾筒組暴露在直射陽光或強烈光線下。
- 將感光滾筒組帶到溫度或濕度突然改變的環境時，感光滾筒組上可能會形成冷凝（內部或外部的水滴）。將新感光滾筒組移至有溫度差異的地方時，將感光滾筒組放在保護袋內並在新的地方擱置兩小時以上，以適應新溫度。



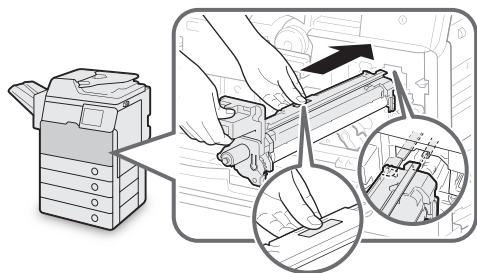
11

拉出兩個橘色拉環，然後去除保護膜。

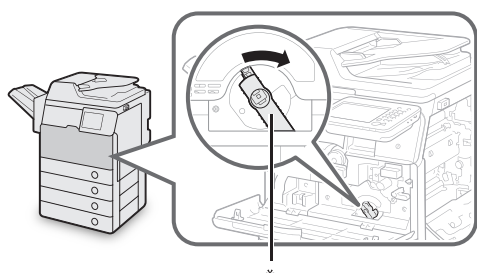


- 12** 抓住卡榫與藍色標記的部分，慢慢將感光滾筒組推至底。

插入感光滾筒組時，確認感光滾筒組沿著機器軌道順利滑入。

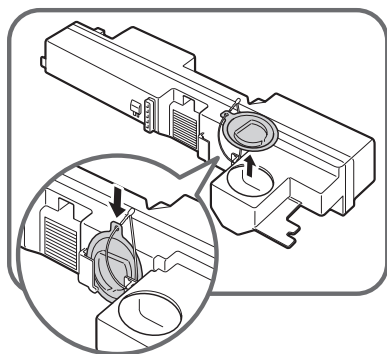


- 13** 順時針轉動感光滾筒組鎖定桿到底，即可鎖定感光滾筒組。



* 感光滾筒組鎖定桿

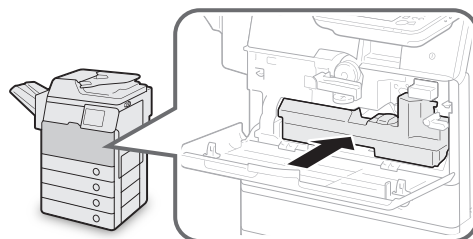
- 14** 從碳粉回收盒開口取下保護蓋，然後安裝到碳粉回收盒側邊的突出部分。



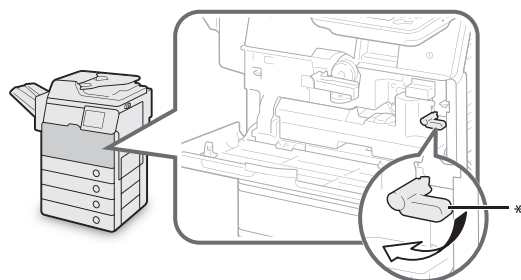
須知

拆下蓋子時，小心不要灑出廢碳粉。

- 15** 插入碳粉回收盒。

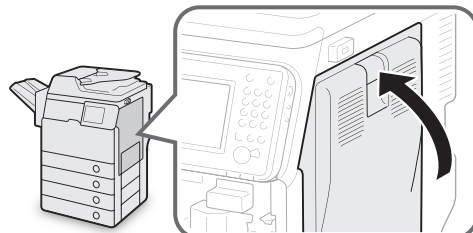


- 16** 順時針轉動碳粉匣鎖定桿 90 度，即可鎖定碳粉回收盒。



* 碳粉匣鎖定桿

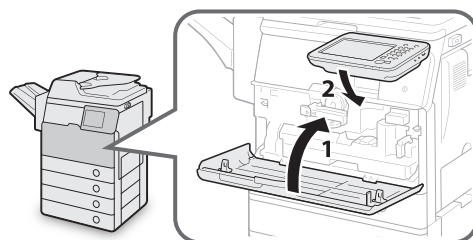
- 17** 請將您的手放在手圖示 () 上的主機右蓋位置，然後輕輕將右蓋放回原位。



小心

關閉蓋板時，小心不要夾到手，否則可能引起人身傷害。

- 18** 關閉主機前蓋 然後將控制面板降回原位。





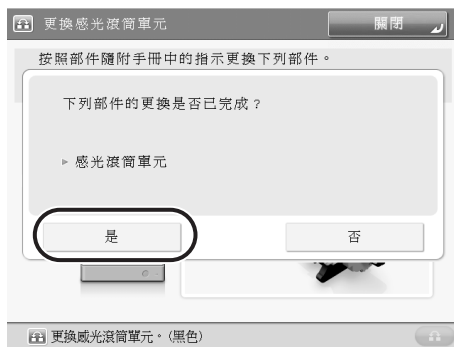
小心

關閉蓋板時，小心不要夾到手，否則可能引起人身傷害。

19 按 [關閉]。



20 按 [是]。



按 [是] 即可初始化感光滾筒組。

드럼유니트교체

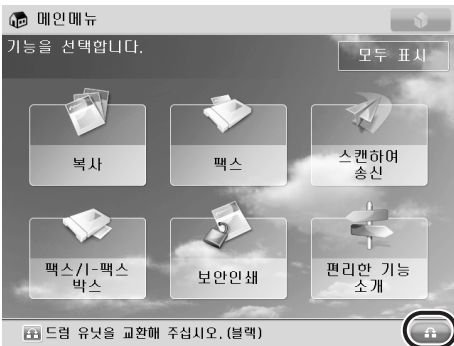
아래 순서를 따라 드럼 유니트를 교체하십시오 .

중요

기기에 드럼 유니트가 설치되어 있지 않은 경우 < 드럼을 세트해 주십시오 .(블랙)> 라는 메시지가 터치 패널 디스플레이에 나타납니다 . 이 메시지가 표시되면 아래 순서를 따라 기기에 드럼 유니트를 설치합니다 .

1

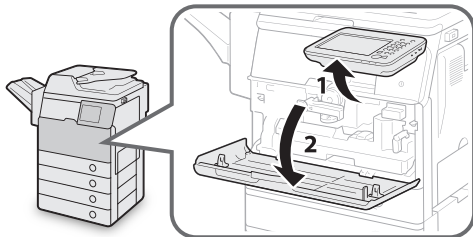
메인메뉴 버튼을 누릅니다 .



교체해야 하는 부품의 이름이 표시됩니다 .

2

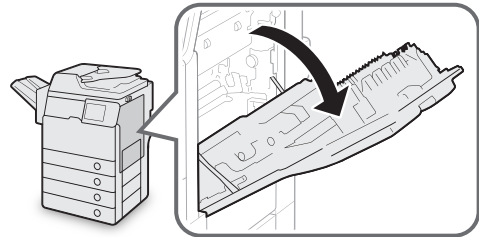
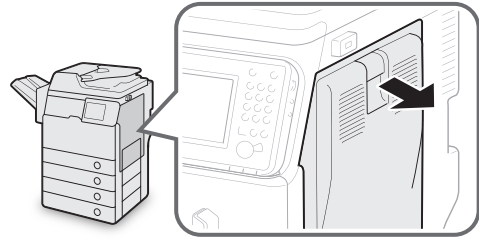
조작부를 들어 올린 다음 앞쪽 커버를 엽니다 .



3

메인 유니트 오른쪽 커버에 있는 레버를 당겨서 커버가 아래로 더 이상 열리지 않을 때까지 서서히 엽니다 .

다목적 트레이가 열려 있을 경우 오른쪽 커버를 열기 전에 닫으십시오 .

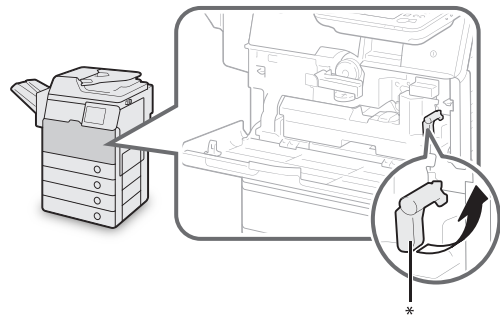


중요

그림과 같이 오른쪽 커버를 열어야 설치 도중 드럼 유니트의 손상을 방지할 수 있습니다 .

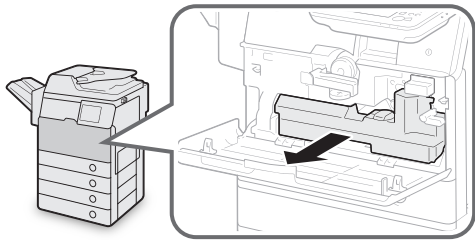
4

토너 컨테이너 잠금 레버를 반시계 방향으로 90 도 돌려 페토너 컨테이너의 잠금을 해제합니다 .



* 토너 컨테이너 잠금 레버

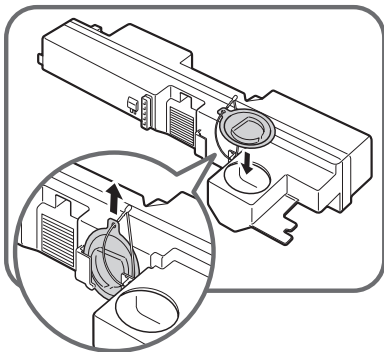
5 페토너 컨테이너를 꺼냅니다.



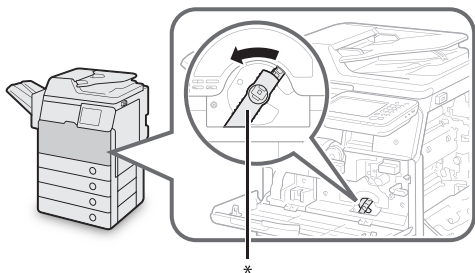
! 주의

페토너 컨테이너를 꺼낼 때 토너가 쏟아져 손이나 옷에 묻을 수 있으므로 기울이지 않도록 주의하십시오.

6 컨테이너 측면에 달려 있는 마개를 떼어 페토너가 쏟아지지 않도록 입구를 막습니다.

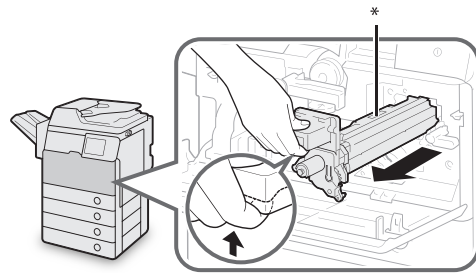


7 드럼 유니트 잠금 레버가 멈출 때까지 반시계 방향으로 돌려 드럼 유니트를 잠급니다.



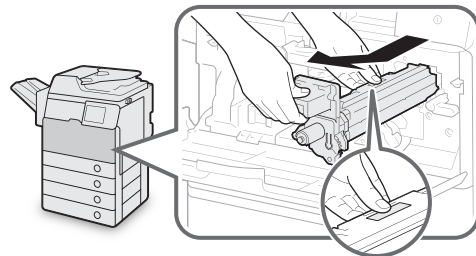
* 드럼 유니트 잠금 레버

8 탭 아래의 레버를 올린 상태에서 파란색 마크가 보일 때까지 드럼 유니트를 천천히 잡아 당깁니다.

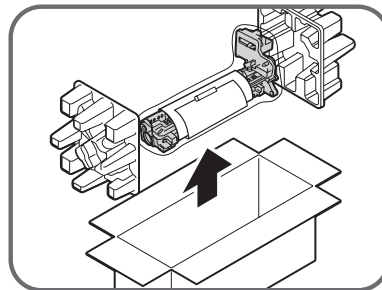


* 파란색 마크

9 파란색 마크가 표시된 부분을 잡고 드럼 유니트를 위로 살짝 잡아 당깁니다.



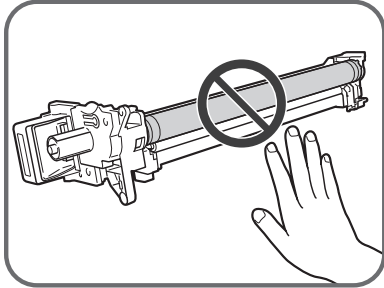
10 보호재에서 드럼 유니트를 꺼내십시오.



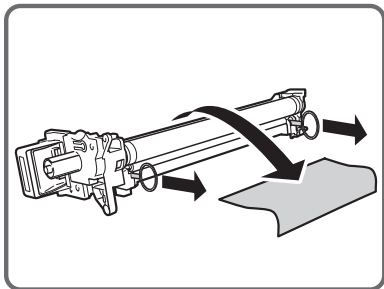


중요

- 실린더의 파랑 - 녹색 부분을 장시간 빛에 노출시키거나 만지지 마십시오. 인쇄 품질이 저하될 수 있습니다.
- 또한 드럼 유니트를 직사광선이나 강한 빛에 노출시키지 마십시오.
- 드럼 유니트를 온도나 습도가 급격하게 바뀌는 환경으로 가져가면 드럼 유니트에 결로 (내부 또는 외부에 생기는 물방울)가 생길 수 있습니다. 새 드럼 유니트를 온도가 다른 장소로 옮길 경우 새 온도에 적응할 수 있도록 새 드럼 유니트를 보호용 포장지에 담아 새 장소에 한두 시간 정도 놓아 두십시오.

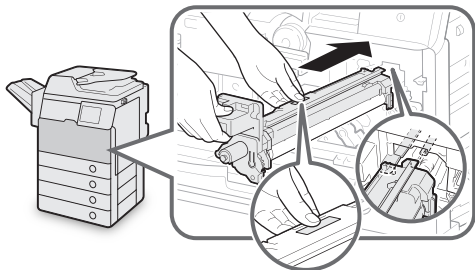


- 11** 두 개의 주황색 고리를 잡아 당겨서 보호 커버를 제거합니다.



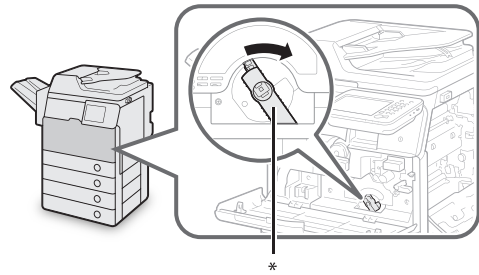
- 12** 탭과 파란색 표시가 있는 부분을 잡고 드럼 유니트가 멈출 때까지 천천히 삽입합니다.

드럼 유니트를 삽입할 때 드럼 유니트가 기기의 레일을 따라 올바르게 들어가는지 확인하십시오.



13

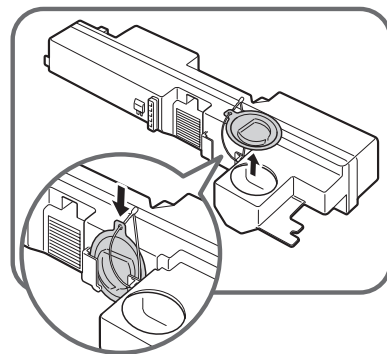
- 드럼 유니트 잠금 레버를 반시계 방향으로 멈출 때까지 돌려 드럼 유니트를 잠급니다.



* 드럼 유니트 잠금 레버

14

- 컨테이너 입구를 막고 있는 마개를 열어 컨테이너 측면의 돌출부에 부착합니다.

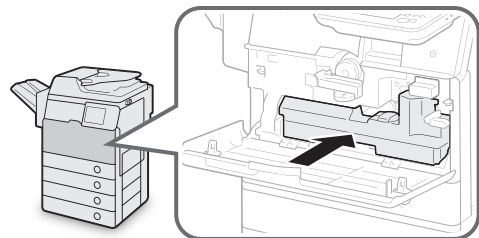


중요

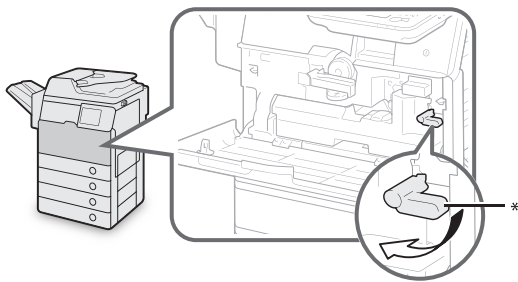
마개를 열 때 페토너가 쏟아지지 않도록 주의하십시오.

15

- 페토너 컨테이너를 삽입합니다.

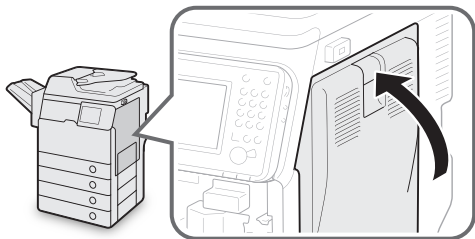


- 16** 토너 컨테이너 잠금 레버를 시계 방향으로 90도 돌려 페토너 컨테이너를 잠급니다.



* 토너 컨테이너 잠금 레버

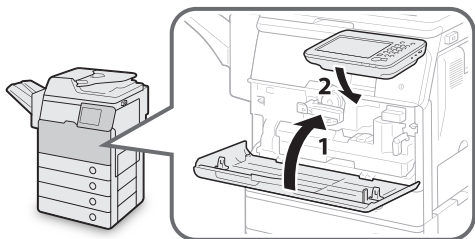
- 17** 메인 유닛 오른쪽 커버에 있는 손모양 기호 (손)에 손을 대고 오른쪽 커버가 딸깍 소리가 날 때까지 천천히 닫습니다.



! 주의

커버를 닫을 때 손가락이 끼지 않도록 주의하십시오. 다칠 수 있습니다.

- 18** 메인 유닛의 앞쪽 커버를 닫은 다음 조작부를 원래 위치로 내립니다.



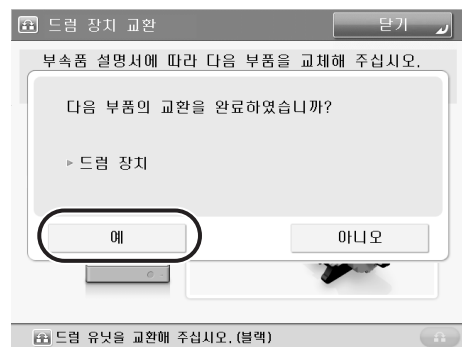
! 주의

커버를 닫을 때 손가락이 끼지 않도록 주의하십시오. 다칠 수 있습니다.

- 19** [닫기]를 누릅니다.



- 20** [예]를 누릅니다.



[예]를 눌러 드럼 유닛 초기화를 시작합니다.

修订日期：2013.10

